



Pagpupugay sa Tagapagligtas ng Lahat ng Bansa

Ang Kapistahan ng Epipaniya ay ang pagpapakita ni Hesus bilang Hari at Tagapagligtas ng lahat ng tao, hindi lamang ng mga Judio. Ipinapaalala nito na mahal ng Diyos ang lahat ng bansa at kultura, at nakikipag-ugnayan Siya sa atin sa iba't ibang paraan—sa inspirasyon, pangyayari, at sa Kanyang Salita. Tulad ng mga Pantas, tinatawagan tayo na unawain ang mensahe ng Diyos at tumugon nang may pananampalataya, bukas-palad, at tapang.



PASIMULA

PAMBUNGAD

(Ipahahayag lamang kung walang awiting nakahanda.)

Narito at dumarating
ang Poong D'yos, Hari natin.
Paghaharing walang maliw,
kapangyarihang magiliw
ay lagi n'yang tataglayin. (Mal 3, 1; 1 Kro 19, 12)

PAGBATI

P – Pagpalain ang Diyos na nagsugo ng Kanyang Anak upang iligtas ang lahat ng tao. Ang Kanyang biyaya at kapayapaan ay sumainyong lahat.

B – At sumaiyo rin.

PAGSISISI

P – Natitipon bilang mag-anak ng Diyos ngayong Kapistahan ng Pagpapakita ng Panginoon, tayo ay buong tiwalang humiling sa Panginoon ng Kanyang pagpapatawad sa ating mga kasalanan, upang masamba natin Siya nang malinis ang ating kalooban. (Manahimik sandali.)

P – Panginoong Hesus, naparito ka upang tipunin ang mga bansa sa kapayapaan ng Kaharian ng Diyos. Panginoon, kaawaan mo kami.

B – Panginoon, kaawaan mo kami.

P – Panginoong Hesus, pinuspos mo ng malaking kagalakan ang mga Pantas. Kristo, kaawaan mo kami.

B – Kristo, kaawaan mo kami.

P – Panginoong Hesus, naparito ka upang maghatid ng ilaw sa aming mundong madilim upang liwanagan kami ng iyong biyaya. Panginoon, kaawaan mo kami.

B – Panginoon, kaawaan mo kami.

P – Kaawaan tayo ng makapangyarihang Diyos, patawarin tayo sa ating mga kasalanan, at patnubayan tayo sa buhay na walang hanggan.

B – Amen.

PAPURI

B – Papuri sa Diyos sa kaitaasan at sa lupa'y kapayapaan sa mga taong kinalulugdan niya.

Pinupuri ka namin,
dinarangal ka namin,
sinasamba ka namin,
ipinagbubunyi ka namin,
pinasasalamatan ka namin

dahil sa dakila mong angking kapurihan.
 Panginoong Diyos, Hari ng langit,
 Diyos Amang makapangyarihan sa lahat.
 Panginoong Hesukristo, Bugtong na Anak,
 Panginoong Diyos, Kordero ng Diyos, Anak ng Ama.
 Ikaw na nag-aalis ng mga kasalanan ng sanlibutan,
 maawa ka sa amin.
 Ikaw na nag-aalis ng mga kasalanan ng sanlibutan,
 tanggapin mo ang aming kahilingan.
 Ikaw na naluluklok sa kanan ng Ama,
 maawa ka sa amin.
 Sapagkat ikaw lamang ang banal,
 ikaw lamang ang Panginoon,
 ikaw lamang, O Hesukristo, ang Kataas-taasan,
 kasama ng Espiritu Santo
 sa kadakilaan ng Diyos Ama. Amen.

PANALANGING PAMBUNGAD

P – Ama naming makapangyarihan,
 ipinahayag mo ang iyong Anak
 sa mga bansang pinatnubayan ng talang
 maliwanag.
 Kaming mga sumasamba nang may
 pananampalataya
 ay loobin mong maitaguyod hanggang makaharap
 sa iyong kadakilaan sa kalangitan
 sa pamamagitan ni Hesukristo
 kasama ng Espiritu Santo magpasawalang
 hanggan.
B – Amen.

PAGPAPAHAYAG NG SALITA NG DIYOS

UNANG PAGBASA

Isa 60,1-6

Pagbasa mula sa Aklat ni Propeta Isaias

Bumangon ka, Jerusalem,
 at magliwanag na tulad ng araw.
 Nililiwanagan ka ng kaningningan ng Panginoon.
 Mababalot ng dilim ang ibang mga bansa;
 ngunit ikaw ay liliwanagan ng Panginoon
 sa pamamagitan ng kanyang kaningningan.
 Sa ningning ng iyong taglay na liwanag,
 yaong mga bansa, sampu ng mga hari'y
 lalapit na kusa.
 Tumingin ka sa paligid
 at tingnan mo ang nagaganap.
 Ang mga anak mo'y nagtitipon na upang umuwi.
 Ang mga lalaki'y magmumula sa malayo,
 ang mga babae'y kargang tila mga bata.
 Ang tanawing ito kung iyong mamalas,
 ikaw ay sisigla,
 sa iyong damdami'y pawang kagalakan
 yaong madarama;
 pagka't ang yaman
 niyong karagata'y iyong matatamo,

at ang kayamanan ng maraming bansa
 ay makakamtan mo.
**Maraming pangkat na nakasakay
 sa kamelyo ang darating mula sa Madian at Efa.
 At sa Seba nama'y darating silang
 may taglay na mga ginto at kamanyang.
 Ihahayag ng mga tao ang magandang balita
 tungkol sa ginawa ng Diyos.**

Ito ang Salita ng Diyos.
B – Salamat sa Diyos.

SALMONG TUGUNAN Sal 71, 2. 7-8. 10-11. 12-13

**B – Poon, maglilingkod sa'yo,
 tanang bansa nitong mundo.**

R. M. Velez



- * Turuan mo yaong haring humatol ng
 katuwiran,
 Sa taglay mong katarungan, O Diyos,
 siya'y bahaginan;
 Upang siya'y maging tapat mamahala sa
 'yong bayan,
 At pati sa mahihirap maging tapat
 siyang tunay. **B.**
- * Yaong buhay na mat'wid sa kanyang
 kapanahunan,
 Madama ng bansa niya at umunlad habang
 buhay.
 Yaong kanyang kaharian ay palawak nang
 palawak,
 Mula sa Ilog Eufates, sa daigdig ay
 kakalat. **B.**
- * Mga haring nasa pulo at naroon sa
 Espanya,
 Maghahandog ng kaloob, ihahain din sa
 kanya
 Pati yaong mga hari ng Arabia at Etiopia,
 May mga kaloob ding taglay nilang alaala.
 Ang lahat ng mga hari, gagalang sa harap
 niya,
 Mga bansa'y magpupuri't maglilingkod sa
 tuwina. **B.**
- * Kanya namang ililigtas ang sinumang
 tumatawag,
 Lalo yaong nalimot nang mga taong mahi-
 hirap;

Sa ganitong mga tao siya'y lubhang nahahabag,
Sa kanila tumutulong, upang sila ay maligtas. **B.**

IKALAWANG PAGBASA

Ef 3, 2-3a, 5-6

Pagbasa mula sa Sulat ni Apostol San Pablo sa mga taga-Efeso

Mga kapatid:

Marahil naman, nabalitaan na ninyong dahil sa kagandahang-loob ng Diyos ay ipinagkatiwala niya sa akin ang tungkuling ito para sa inyong kapakinabangan. Ipinahayag sa akin ng Diyos ang kanyang lihim na panukala. Ang hiwagang ito'y hindi ipinaalam sa mga tao noong mga nakaraang panahon, ngunit inihayag ngayon ng Diyos, sa pamamagitan ng Espiritu, sa kanyang mga banal na apostol at mga propeta. At ito ang lihim: sa pamamagitan ng Mabuting Balita, ang mga Hentil, tulad din ng mga Judio, ay may bahagi sa mga pagpapalang mula sa Diyos; mga bahagi rin sila ng iisang katawan at kahati sa pangako ng Diyos dahil kay Kristo Hesus.

Ito ang Salita ng Diyos.

B – Salamat sa Diyos.

ALELUYA

Mat 2, 2

B – Aleluya! Aleluya!
Ang tala'y aming nakita
kaya't kami'y nagsipunta
upang sa Poon sumamba.
Aleluya! Aleluya!

MABUTING BALITA

Mat 2, 1-12

P – Sumainyo ang Panginoon.

B – At sumaiyo rin.

P – Ang Mabuting Balita ng Panginoon ayon kay San Mateo

B – Papuri sa iyo, Panginoon.

Si Hesus ay ipinanganak sa Betlehem ng Judea noong kapanahunan ni Haring Herodes. Dumating naman sa Jerusalem ang ilang Pantas mula sa Silangan at nagtanung-tanong doon: “Nasaan ang ipinanganak na Hari ng mga Judio? Nakita namin sa Silangan ang kanyang tala at naparito kami upang sambahin siya.” Nang mabalitaan ito ni Haring Herodes, siya'y naligalig, gayon din ang buong Jerusalem. Kaya't tinipon niya ang lahat ng punong saserdote at mga eskriba sa Israel at itinanong sa kanila kung saan ipinanganak ang Mesiyas. “Sa Betlehem po ng Judea,” tugon nila. “Ganito ang sinulat ng propeta:

‘At ikaw, Betlehem, sa lupain ng Juda, ay hindi nga huli sa mga pangunahing

bayan ng Juda.

Sapagkat sa iyo lilitaw ang isang pinuno na mamamahala sa aking bayang Israel.’ ”

Nang mabatid ito, lihim na ipinatawag ni Herodes ang mga Pantas at itinanong kung kailan lumitaw ang tala. At pinalakad niya sila patungong Betlehem matapos pagbilinan ng ganito: “Humayo kayo at inyong hanaping mabuti ang sanggol. Kapag inyong natagpuan, ibalita agad ninyo sa akin upang ako ma'y makasamba sa kanya.” At lumakad na nga ang mga Pantas. Muli silang pinangunahan ng talang nakita nila sa Silangan hanggang sa sumapit ito sa tapat ng kinaroroonan ng bata. Gayon na lamang ang galak ng mga Pantas nang makita ang tala! Pagpasok sa bahay, nakita nila ang bata sa piling ng kanyang inang si Maria. Lumapit sila at nagpatirapa at sinamba ang bata. Binuksan nila ang kanilang mga sisidlan at inihandog sa kanya ang dala nilang ginto, kamanyang at mira.

Nang sila'y pabalik na, sinabi sa kanila ng Diyos sa pamamagitan ng panaginip na huwag na silang babalik kay Herodes. Kaya, nag-iba na sila ng daan pauwi.

Ito ang Mabuting Balita ng Panginoon.

B – Pinupuri ka namin, Panginoong Hesukristo.

HOMILIYA

SUMASAMPALATAYA

B – Sumasampalataya ako sa Diyos Amang makapangyarihan sa lahat, na may gawa ng langit at lupa. Sumasampalataya ako kay Hesukristo, iisang Anak ng Diyos, Panginoon nating lahat. Nagkatawang-tao siya lalang ng Espiritu Santo, ipinanganak ni Santa Mariang Birhen. Pinagpakasakit ni Poncio Pilato, ipinako sa krus, namatay, inilibing. Nanaog sa kinaroroonan ng mga yumao. Nang may ikatlong araw nabuhay na mag-uli. Umakyat sa langit. Naluluklok sa kanan ng Diyos Amang makapangyarihan sa lahat. Doon magmumulang paririto at huhukom sa nangabubuhay at nangamatay na tao.

Sumasampalataya naman ako sa Diyos Espiritu Santo, sa banal na Simbahang Katolika, sa kasamahan ng mga banal, sa kapatawaran ng mga kasalanan, sa pagkabuhay na muli ng nangamatay na tao at sa buhay na walang hanggan. Amen.

PANALANGIN NG BAYAN

P – Pinasisigla ng halimbawa ng mga Pantas, magharap tayo ng ating mga handog at kahilingan sa Panginoon habang dinadalangin nating:

B – **Panginoon, dinggin Mo kami.**

- * Para sa Simbahan: nawa manatili Siyang maliwanag na tanda ng pag-ibig ng Diyos sa lahat. Manalangin tayo. **B.**
- * Para sa Santo Papa at lahat ng mga pinunong espirituwal: nawa ang kanilang mga turo at halimbawa ay maging parang mga talang namamatnubay sa mga tao tungo kay Hesus. Manalangin tayo. **B.**
- * Para sa ating mga misyonerong nagsisikap na maghatid ng liwanag ng Kristiyanong pananampalataya sa mga di nakakakilala rito: magtagumpay nawa sila sa paglalangkap ng mga pagpapahalaga ng Mabuting Balita sa kanilang kultura. Manalangin tayo. **B.**
- * Para sa bawat isa sa ating naririto ngayon: nawa sumunod tayo sa paggabay ng Salita ng Diyos na ipinahahayag ng Simbahan. Manalangin tayo. **B.**

P – Panginoong Hesus, tulad ng Jerusalem, bumabangon kaming nagniningning pagkat sumapit na ang iyong liwanag. Matulad nawa ang aming asal sa isang talang gumagabay sa iba tungo sa iyong nabubuhay at naghahari nang walang hanggan.

B – **Amen.**

PAGDIRIWANG NG HULING HAPUNAN

P – Manalangin kayo . . .

B – **Tanggapin nawa ng Panginoon itong paghahain sa iyong mga kamay sa kapurihan niya at karangalan, sa ating kapakinabangan at sa buong Sambayanan niyang banal.**

PANALANGIN UKOL SA MGA ALAY

P – Ama naming Lumikha, tunghayan mo ang mga alay ng iyong sambayanan na hindi na ginto, mira at insenso ang tinataglay kundi ang inilalahad, inihahain at pinagsasaluhang si Hesuskristo kasama mo at ng Espiritu Santo magpasawalang hanggan.

B – **Amen.**

PREPASYO

P – Sumainyo ang Panginoon.

B – **At sumaiyo rin.**

P – Itaas sa Diyos ang inyong puso at diwa.

B – **Itinaas na namin sa Panginoon.**

P – Pasalamat natin ang Panginoong ating Diyos.

B – **Marapat na siya ay pasalamat.**

P – Ama naming makapangyarihan, tunay ngang marapat

na ikaw ay aming pasalamat na pamamagitan ni Hesuskristo na aming Panginoon.

Sa katauhan ng iyong isinugong Mesiya, nahayag sa amin ang katuparan ng iyong balak. Ngayon nga'y iyong ipinakikita sa tanan ang liwanag na tumatanglaw sa sangkatauhan. Sa pagpapahayag ng Anak mong ginigiliw na siya ay hindi naiiba sa amin, minarapat mong sa pagkatao nami'y magningning ang karikitan ng kadakilaan niyang di magmamaliw.

Kaya kaisa ng mga anghel na nagsisiawit ng papuri sa iyo nang walang humpay sa kalangitan, kami'y nagbubunyi sa iyong kadakilaan:

B – **Santo, santo, santo**

Panginoong Diyos

ng mga hukbo!

Napupuno ang langit at lupa

ng kadakilaan mo!

Osana sa kaitaasan!

Pinagpala

ang naparirito

sa ngalan

ng Panginoon!

Osana sa kaitaasan!

PAGBUBUNYI

B – **Aming ipinahahayag na namatay ang 'yong Anak, nabuhay bilang Mesiya at magbabalik sa wakas para mahayag sa lahat.**

PAKIKINABANG

B – **Ama namin . . .**

P – **Hinihiling namin . . .**

B – **Sapagkat iyo ang kaharian at ang kapangyarihan at ang kapurihan magpakailanman. Amen.**



**WORD AND LIFE
PUBLICATIONS**

Don Bosco Compound, A. Arnaiz Ave. cor. Chino Roces Ave., Makati, Metro Manila

Postal Address: P.O. Box 1820, MCPO, 1258 Makati, Metro Manila, Philippines

Tel. Nos. 8894-5401; 8475-8945 • Website: www.wordandlife.org

• E-mail: wordandlifepublications@gmail.com • FB: Word And Life Publications

• Editorial Team: Fr. R. De Guzman, V. David, R. Molmog, D. Daguio

• Illustrations: A. Sarmiento, B. Cleofe • Circulation: R. Saldua

PAANYAYA SA KAPAYAPAAAN

PAGHAHATI-HATI SA TINAPAY

B – Kordero ng Diyos na nag-aalis ng mga kasalanan ng sanlibutan, maawa ka sa amin. (2x)
Kordero ng Diyos na nag-aalis ng mga kasalanan ng sanlibutan, ipagkaloob mo sa amin ang kapayapaan.

PAANYAYA SA PAKIKINABANG

P – Ito ang Kordero ng Diyos na nag-aalis ng mga kasalanan ng sanlibutan. Mapalad ang mga inaanyayahan sa kanyang piging.

B – Panginoon, hindi ako karapat-dapat na magpatuloy sa iyo ngunit sa isang salita mo lamang ay gagaling na ako.

Antipona ng Pakikinabang

(Ipahahayag lamang kung walang awiting nakahanda.)

Nakita nami't natanaw
ang tala n'ya sa silangan
kaya't kami ay naglakbay
upang aming mahandugan
ng alay ang Poong mahal. (Mat 2, 2)

PANALANGIN PAGKAPAKINABANG

P – Ama naming mapagmahal,
pangunahan mo kaming lagi sa iyong liwanag
upang ang niloob mong aming pinagsaluhan
ay mapakinabangan namin nang marapat at
lubusan

sa pamamagitan ni Hesukristo
kasama ng Espiritu Santo
magpasawalang hanggan.
B – Amen.

PAGWAWAKAS

P – Sumainyo ang Panginoon.

B – At sumaiyo rin.

P – Magsiyuko kayo habang iginagawad ang pagbabasbas. (Tumahimik sandali.)
– Buhat sa dilim, tinawag kayo ng Diyos sa Kanyang liwanag. Nawa malasap ninyo ang Kanyang kabutihan at tumatag nawa kayo sa inyong pananalig, pag-asa, at pag-ibig.

B – Amen.

P – Sinundan ng mga Pantas ang tala at natagpuan nila si Kristong liwanag na buhat sa liwanag. Bilang mga tagasunod ni Kristo, nawa gawin niya kayong ilaw ng inyong kapwa.

B – Amen.

P – Matulad nawa kayo sa patuloy na pananalig at pagkabukas-palad ng mga Pantas at pagpalain kayo ng presensiya ng Panginoon.

B – Amen.

P – Pagpalain kayo ng makapangyarihang Diyos: Ama, Anak, at Espiritu Santo.

B – Amen.

P – Humayo kayo sa kapayapaan upang ipamahagi ang liwanag at pag-ibig ng Panginoon.

B – Salamat sa Diyos.

Meet the Church's Newest Saint –

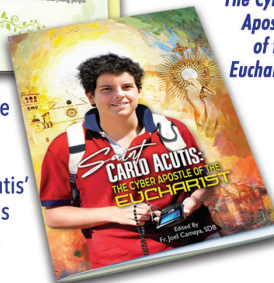
Saint CARLO ACUTIS!

Canonized by Pope Leo XIV on September 7, 2025,
Saint Carlo is the patron of the digital age
and a model of holiness for the youth.



Discover his story,
legacy, and mission
through our exclusive
pamphlet about his
life and miracles:
Saint Carlo Acutis
*The Cyber
Apostle
of the
Eucharist*

- Timeline of Carlo Acuti's Life
- Carlo Acutis: A Life Connected with Christ
- A Walkthrough of Carlo Acutis'
- Novena to Saint Carlo Acutis
- How to Be Like Carlo Acutis
- Carlo's Path to Sainthood
- Places of St. Carlo Acutis



Spread the word. Be inspired.
Take home a piece of Saint Carlo's legacy!